

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



PC SOUND BAR SPS 3 A1

(HU)

PC-HANGMÉRŐ

Használati utasítás

(DE)

(AT)

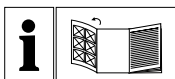
(CH)

PC-SOUNDBAR

Bedienungsanleitung

IAN 317166

(HU)



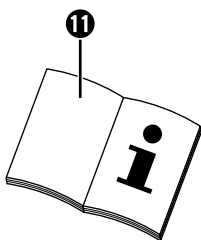
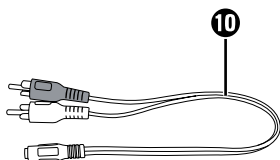
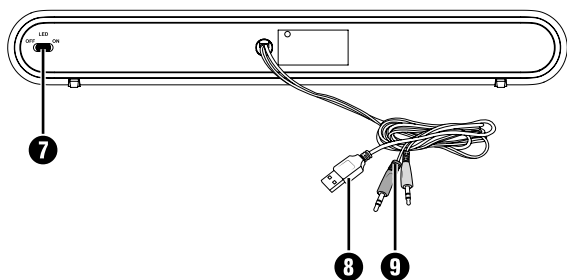
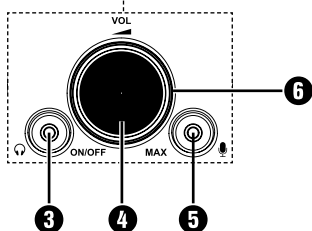
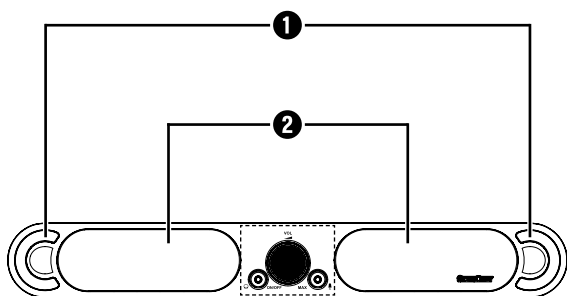
(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	19



Tartalomjegyzék

Bevezető2

Információk a jelen használati útmutatóhoz.2

Szerzői jog.2

A felelősség korlátozása2

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók.2

Rendeltetésszerű használat3

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok3

Biztonság.....4

Alapvető biztonsági utasítások.4

Üzembe helyezés6

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése6

A felállítás helyére vonatkozó követelmények7

Kezelőelemek7

Használat és üzemeltetés8

Rendszerekövetelmények8

Számítógép/lejátszókészülék csatlakoztatása.8

Be-/kikapcsolás és a hangerő szabályozása.10

LED-fények be-/kikapcsolása10

Fejhallgató csatlakoztatása10

A mikrofon csatlakoztatása11

Hibaelhárítás12

Tisztítás14

Tárolás használaton kívül helyezés esetén14

Ártalmatlanítás.....14

A készülék ártalmatlanítása14

A csomagolás ártalmatlanítása15

Függelék15

Műszaki adatok15

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók.16

A Kompernass Handels GmbH garanciája16

Szerviz18

Gyártja18

Bevezető

Információk a jelen használati útmutatóhoz



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. Őrizze meg ezt a leírást. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Szerzői jog

Ez a dokumentáció szerzői jogvédelem alatt áll.

Bármilyen sokszorosítás, ill. utánnyomás akár kivonatos formában, valamint az ábrák megjelentetése még módosított formában is csak a gyártó írásos engedélyével lehetséges.

A felelősség korlátozása

A használati útmutatóban lévő valamennyi műszaki információ, a csatlakoztatásra és a kezelésre vonatkozó adatok és tudnivalók megfelelnek a nyomtatás időpontjában aktuális változatnak, melybe legjobb tudomásunk szerint vontuk be eddigi tapasztalatainkat és felismeréseinket. A jelen használati útmutató adataiból, ábráiból és leírásaiból semmiféle igény nem támasztható. A gyártó nem vállal felelősséget a leírás be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, engedély nélkül végzett módosításokból vagy a nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkért.

A védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

- USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A SilverCrest védjegy és márkanev a mindenkori tulajdonos tulajdonát képezi.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegy lehet.

Rendeltetésszerű használat

A soundbar egy információs elektronikai készülék. 3,5 mm-es jack dugóval kizárólag számítógéphez (számítógép, laptop) vagy lejátszóhoz (pl. okostelefon, MP3 lejátszó) csatlakoztatható és hangjelek lejátszására szolgál. A készülék kizárólag magáncélra használható, nem használható ipari és kereskedelmi célokra. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

TUDNIVALÓ

- ▶ Ha a hangszórókat egy olyan lejátszóhoz szeretné csatlakoztatni, amelyik nem rendelkezik USB 3.0-csatlakozóval, akkor egy külső USB tápegység szükséges (a csomag nem tartalmazza). Az USB-tápegységnek a következő műszaki adatokkal kell rendelkeznie: 5 V $\equiv$ (egyenáram), legalább 900 mA.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban a következő figyelmeztető jelzéseket használjuk:

VESZÉLY

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést vagy halált okozhat, ha nem tudja elkerülni ezeket a veszélyes helyzeteket.

- ▶ A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELMEZTETÉS

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges veszélyhelyzetet jelöl.

Sérülést okozhat, ha nem kerüli el az ilyen veszélyes helyzetet.

- ▶ A személyi sérülések elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

FIGYELEM

Ennek a veszélyességi fokozatnak a figyelmeztető jelzése lehetséges anyagi kárt jelöl.

Anyagi kárt okozhat, ha nem kerül el az ilyen helyzetet.

- Az anyagi kár elkerülése érdekében kövesse a figyelmeztető jelzések szerinti utasításokat.

TUDNIVALÓ

- Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

Biztonság

Ebben a fejezetben a készülék kezelésével kapcsolatos fontos biztonsági utasításokat ismerheti meg. Ez a készülék megfelel a biztonsági előírásoknak. A szakszerűtlen használat személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

Alapvető biztonsági utasítások

A készülék biztonságos használata érdekében tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- A sérült kábeleket vagy csatlakozókat az ügyfélszolgálatnál cseréltetheti ki.
- A hálózati csatlakozókábelt mindig a csatlakozódugónál fogja meg. Ne magát a kábelt húzza.
- Ne állítson tárgyakat, bútordarabokat, stb. a csatlakozókábelre és ügyeljen arra, hogy ne szoruljon be.
- Soha ne tegyen csomót a csatlakozókábelre és ne kösse össze más kábelekkel. A csatlakozókábelt úgy kell elhelyezni, hogy senki se léphessen rá és ne botolhasson meg benne.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyermekektől.
Fulladásveszély áll fenn!
- Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- A készülék javítását a garanciaidő alatt csak a gyártó által engedélyezett ügyfélszolgálat végezheti, ellenkező esetben későbbi károk esetén már nem érvényesíthető a garanciaigény.
- A hibás alkatrészeket csak eredeti alkatrészekre szabad cserélni. Csak ezeknél az alkatrészekkel garantálható, hogy megfelelnek a biztonsági követelményeknek.
- Ne próbálja meg felnyitni a készüléket. A készülék nem tartalmaz tisztítást vagy karbantartást igénylő alkatrészeket. Ne szerelje át vagy változtassa meg a készüléket önkényesen.
- Ne üzemeltesse a készüléket nyílt láng közelében és ne állítson gyertyát a készülékre vagy a készülék mellé.
- Védje a készüléket a nedvességtől, fröccsenő és csepegő víztől és ne engedje, hogy folyadék kerüljön bele. Ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat (pl. vázát) a készülékre vagy a készülék mellé.
- Ha folyadék kerül a készülékbe, akkor kapcsolja ki a készüléket, válassza le az áramellátásról és ellenőriztesse képzett szakemberrel mielőtt ismét üzembe helyezi.

- Ha a készüléket hideg helyről meleg helyre viszi, bekapcsolás előtt várja meg, hogy a készülék alkalmazkodjon a környezeti hőmérsékletéhez (kb. 2 óra).
- USB-tápegység használata esetén a használt csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy veszélyhelyzetben az USB-tápegységet gyorsan el tudja távolítani a csatlakozóaljzattól. Ehhez vegye figyelembe az USB-tápegység használati útmutatójában foglaltakat is.
- Ha a készüléken égett szagot vagy füstképződést észlel, azonnal válassza le az összes dugós csatlakozást.

Üzembe helyezés

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

VESZÉLY

- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyagokkal.
Fulladásveszély áll fenn.
- ◆ Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről.

Ellenőrizze a csomag tartalmát. A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- Soundbar SPS 3 A1
- Kábeladapter (3,5 mm Ø jack aljzat sztereó cinch dugóhoz)
- Ez a használati útmutató

TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

A felállítás helyére vonatkozó követelmények

A készülék biztonságos és hibátlan működéséhez a felállítás helyére vonatkozóan az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- A készüléket stabil, sima és vízszintes felületre kell helyezni.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a hangszórók **2** ne legyenek eltakarva.
- Ne működtesse a készüléket forró vagy nagyon nedves környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében.

Kezelőelemek

(a képeket lásd a kihajtható oldalon)

- 1** LED-fények
- 2** hangszórók
- 3** fejhallgató-csatlakozó  (3,5 mm Ø jack-aljzat)
- 4** **ON/OFF** | **VOL** forgószabályozó
(be-, és kikapcsoló és hangerősségszabályozó)
- 5** mikrofon-csatlakozó  (3,5 mm Ø jack-aljzat)
- 6** üzemjelző LED
- 7** **LED ON / OFF** kapcsoló
- 8** tápkábel A típusú USB csatlakozódugóval 
- 9** audió kábel 3,5 mm fejhallgató jack dugóval (zöld) és 3,5 mm mikrofon jack dugóval (piros)
- 10** kábeladapter (3,5 mm Ø jack aljzat sztereó cinch dugóhoz)
- 11** használati útmutató (szimbolikus kép)

Használat és üzemeltetés

Ebben a fejezetben a készülék használatára és működtetésére vonatkozó fontos tudnivalókat ismerheti meg.

Rendszerkövetelmények

FIGYELEM

- ▶ A nagy áramfelvétel miatt a soundbar készüléket csak USB-3.0 csatlakozóval (felismerhető a kék USB-aljzatról) vagy külső USB tápegységgel (5 V, legalább 900 mA) rendelkező számítógéppel üzemeltesse.

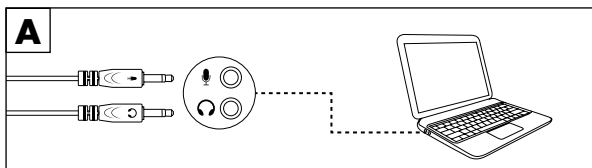
- Hangkártyával (fejhallgató és mikrofoncsatlakozó) és USB 3.0 csatlakozóval rendelkező számítógép

vagy

- audió kimenettel (3,5 Ø jack aljzat) és USB 3.0 csatlakozóval vagy külső USB tápegységgel (5 V, legalább 900 mA) rendelkező lejátszókészülék.

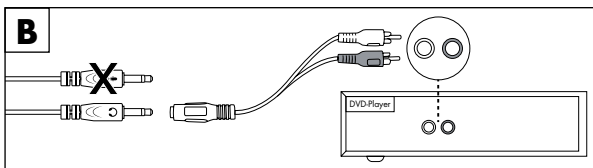
Számítógép/lejátszókészülék csatlakoztatása

- ◆ Győződjön meg róla, hogy az **ON/OFF | VOL** forgósza-
bályozó **4 OFF** állásban van.
- ◆ Csatlakoztassa az audió kábel **9** fejhallgató jack dugóját
(zöld) számítógépe vagy lejátszókészüléke (pl. okostelefon,
MP3-lejátszó) Line-Out vagy fejhallgató aljzatába. Ezen a
csatlakozáson keresztül kerülnek továbbításra a hangjelek.
- ◆ Csatlakoztassa az audió kábel **9** mikrofon jack dugóját
(piros) számítógépe Line-In vagy mikrofon aljzatába. Ezen
a csatlakozáson keresztül mikrofonjelek kerülnek továbbítás-
ra, ha egy mikrofont csatlakoztat a mikrofon-csatlakozóhoz
🎤 **5**.

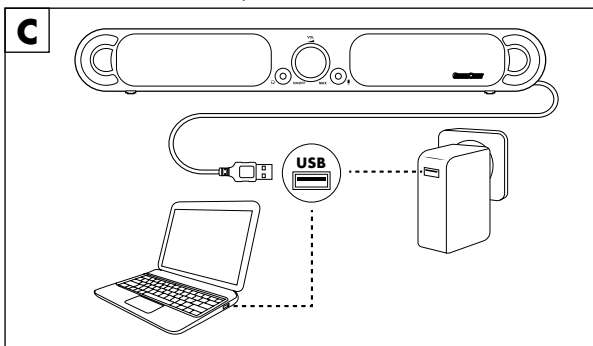


TUDNIVALÓ

- ▶ Alternatív megoldásként a soundbar egy kábeladapterrel **10** (a csomag tartalmazza) is csatlakoztatható olyan lejátszó-készülékekhez, amelyek cinch csatlakozókkal rendelkeznek a Line-Out csatlakozóhoz. Ehhez csatlakoztassa az audió kábel fejhallgató jack dugóját **9** a kábeladapter **10** jack aljzatába. Csatlakoztassa a kábeladapter **10** cinch dugóját a lejátszó-készülék megfelelő Line-Out csatlakozóihoz. Közben ügyeljen a cinch dugó és a cinch csatlakozók színes jelölésére.



- ◆ Csatlakoztassa a tápkábel USB csatlakozódugóját **8** számítógépe vagy egy USB tápegység USB 3.0 csatlakozásába (5 V, min. 900 mA). Ezen a csatlakozáson keresztül történik a készülék tápellátása.



TUDNIVALÓ

- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készülék csak tápellátásra szolgáló USB kapcsolaton keresztül működik!

Be-/kikapcsolás és a hangerő szabályozása

- ◆ A készülék bekapcsolásához forgassa el az **ON/OFF | VOL** forgószabályozót **4** az óramutató járásával megegyező irányba. Az üzemjelző LED **6** világít, amint megtörténik a készülék bekapcsolása.
- ◆ A hangerő növeléséhez forgassa tovább az **ON/OFF | VOL** forgószabályozót **4** az óramutató járásával megegyező irányba.
- ◆ A hangerő csökkentéséhez forgassa el az **ON/OFF | VOL** forgószabályozót **4** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ◆ A készülék kikapcsolásához forgassa el az **ON/OFF | VOL** forgószabályozót **4** az óramutató járásával ellentétes irányba. Az üzemjelző LED **6** kialszik, amint megtörténik a készülék kikapcsolása.

LED-fények be-/kikapcsolása

TUDNIVALÓ



A LED-fények **1** nem alkalmasak helyiségek világítására a háztartásban.

- ◆ Állítsa a **LED ON / OFF** kapcsolót **7** **ON** állásba a LED-fények **1** bekapcsolásához.
- ◆ Állítsa a **LED ON / OFF** kapcsolót **7** **OFF** állásba a LED-fények **1** kikapcsolásához.

Fejhallgató csatlakoztatása

⚠ VESZÉLY



A hangos zene halláskárosodást okozhat!

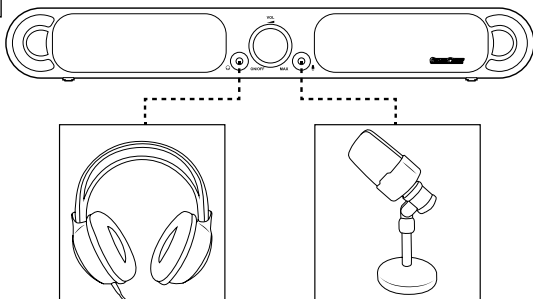
- Fejhallgató használata esetén kerülje a magas hangerőt, különösen hosszabb időn keresztül.

- ◆ Győződjön meg róla, hogy az **ON/OFF | VOL** forgószabályozó **4** **OFF** állásban van.
- ◆ Csatlakoztassa a fejhallgató 3,5 mm-es jack dugóját a fejhallgató-csatlakozóhoz  **3**.
- ◆ A fejhallgató felhelyezése előtt kapcsolja be ismét a hangszórókat **2** és óvatosan növelje a hangerőt.

TUDNIVALÓ

- ▶ A fejhallgató csatlakoztatása lenémítja a hangszórókat **2** és a hangjelek kizárólag a fejhallgató-csatlakozón **3** keresztül kerülnek továbbításra.
- ▶ A fejhallgató-csatlakozó **3** passzív kialakítású, ami azt jelenti, hogy a hangerőszabályozás az **ON/OFF | VOL** forgószabályozón **4** keresztül lehetséges, a legnagyobb hangerőt azonban a számítógép, ill. az lejátszókészülék határozza meg. Vegye figyelembe, hogy a fejhallgatót csak abban az esetben szabad csatlakoztatni, ha a lejátszókészülék kimenete megfelel a szabványos határértékeknek. További információk a lejátszókészülék használati útmutatójában találhatók.

D



A mikrofon csatlakoztatása

TUDNIVALÓ

- ▶ A használt számítógép-hardvertől és -szoftvertől függően előfordulhat, hogy a használat előtt be kell állítani a mikrofoncsatlakozást számítógépe rendszerbeállításában. További információk a számítógép-hardver és -szoftver használati útmutatójában találhatók.
- ◆ Győződjön meg róla, hogy az **ON/OFF | VOL** forgószabályozó **4** az **OFF** állásban van.
- ◆ Csatlakoztassa a mikrofon 3,5 mm jack dugóját a mikrofon-csatlakozóba **4**.
- ◆ Mielőtt bekapcsolja a mikrofont, kapcsolja be ismét a soundbart.
- ◆ Kapcsolja be a mikrofont és óvatosan növelje a hangerőt.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a hiba azonosítására és megszüntetésére vonatkozóan. A veszélyek és károk megelőzése érdekében tartsa be az utasításokat.

FIGYELEM

A készüléket nem szabad felnyitni!

- ▶ A készülék nem tartalmaz tisztítást vagy karbantartást igénylő alkatrészeket. A készülék felnyitása helyrehozhatatlan károkat okozhat.

Az alábbi táblázat segít azonosítani és megszüntetni a lehetséges hibákat:

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	A készülék nincs USB csatlakozáson keresztül tápellátásra csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a tápkábel USB csatlakozódugóját 8 számítógépe vagy egy USB tápegység USB csatlakozóaljzatába (lásd a <i>Számítógép/lejátszókészülék csatlakoztatása</i> fejezetet).

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
Nincs hang/ túl alacsony hangerő/zörej	A soundbar, a számítógép, ill. a lejátszókészülék hangerő-szabályzója a legkisebb hangerőn van.	Növelje a hangerőt a soundbaron, számítógépe, ill. a lejátszókészülék audió beállításában.
	A soundbar, a lejátszókészülék vagy a mikrofon nincs bekapcsolva.	Ellenőrizze, hogy a soundbar, a lejátszókészülék vagy a mikrofon be van-e kapcsolva.
	A csatlakoztatott készülékek dugós csatlakozásai nem csatlakoznak megfelelően.	Ellenőrizze az összes csatlakoztatott készülék dugós csatlakozását.
	Számítógépe audió beállításában nincs helyesen beállítva a lejátszó-/kimeneti készülék (audió bemenet/kimenet).	Ellenőrizze számítógépe audió beállításait.
Nincs hang/ túl alacsony hangerő/zörej	A fejhallgató-csatlakozóhoz  3 egy fejhallgató van csatlakoztatva. Ezáltal le vannak némítva a hangszórók 2 .	Válassza le a fejhallgatót a fejhallgató csatlakozóról  3 .
	A fejhallgató meghibásodott.	Ellenőrizze a fejhallgató működését a lejátszókészüléken és adott esetben cserélje ki.

TUDNIVALÓ

- Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Tisztítás

FIGYELEM

A készülék lehetséges károsodása

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ▶ Ne használjon maró, súroló hatású vagy oldószer-tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ◆ A készülék burkolatát kizárólag puha, enyhén nedves törülközővel és gyenge hatású mosogatószerrel tisztítsa.

Tárolás használaton kívül helyezés esetén

- ◆ Tárolja a készüléket tiszta és száraz helyen, közvetlen napsugárzástól védve.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt mutatja, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



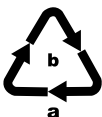
Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók.

Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel:

1-7: műanyagok,

20-22: papír és karton,

80-98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Kimeneti teljesítmény	2 x 1,5 W RMS (10 % THD)
Frekvenciatartomány	20-20000 Hz
Hangszóróimpedancia	4 Ω
Üzemi feszültség, áram	5 V  (egyenáram), 900 mA USB-kábelén keresztül
USB kábel (Tápfeszültség)	USB, A típus
audió kábel	2 x 3,5 mm jack dugó fejhallgató (zöld)/ mikrofon (piros)
fejhallgató-csatlakozó	3,5 mm Ø jack aljzat
mikrofon-csatlakozó	3,5 mm Ø jack aljzat
Üzemelési hőmérséklet	+5 °C és +35 °C között
Tárolási hőmérséklet	+0 °C és +40 °C között
Páratartalom (kondenzáció nélkül)	≤ 75 %
Méretetek (szélesség x magasság x mélység)	kb. 48,5 x 6,6 x 7,7 cm
Súly	kb. 650 g

EU megfelelőségi nyilatkozatra vonatkozó tudnivalók

Ez a készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU irányelv és az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU (RoHS) irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásoknak.



A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az importőrnél szerezhető be.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélő vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 123456 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 317166

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.
Először forduljon a megjelölt szervizhöz.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	20
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	20
Urheberrecht	20
Haftungsbeschränkung	20
Hinweise zu Warenzeichen	20
Bestimmungsgemäße Verwendung	21
Verwendete Warnhinweise und Symbole	21
Sicherheit	22
Grundlegende Sicherheitshinweise	22
Inbetriebnahme	24
Lieferumfang und Transportinspektion	24
Anforderungen an den Aufstellort	25
Bedienelemente	25
Bedienung und Betrieb	26
Systemanforderungen	26
Computer/Wiedergabegerät anschließen	26
Ein-/Ausschalten und Lautstärke regeln	28
LED-Leuchten ein-/ausschalten	28
Kopfhörer anschließen	28
Mikrofon anschließen	29
Fehlerbehebung	30
Reinigung	32
Lagerung bei Nichtbenutzung	32
Entsorgung	33
Gerät entsorgen	33
Verpackung entsorgen	33
Anhang	34
Technische Daten	34
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
Service	37
Importeur	37

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Soundbar ist ein Gerät der Informationselektronik. Sie ist ausschließlich zum Anschluss an einen Computer (PC, Notebook) oder an ein Wiedergabegerät (z. B. Smartphone, MP3-Player) mittels 3,5 mm-Klinkenstecker vorgesehen und dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Dieses Gerät ist ausschließlich für private Zwecke und nicht für industrielle und kommerzielle Zwecke vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

HINWEIS

- ▶ Wenn die Lautsprecher mit einem Wiedergabegerät ohne USB-3.0-Anschluss verbunden werden sollen, ist ein externes USB-Netzteil erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten). Das USB-Netzteil sollte folgende Spezifikationen besitzen: 5 V $\equiv$ (Gleichstrom), mindestens 900 mA.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie es vom Kundenservice austauschen.
- Fassen Sie die Anschlusskabel immer am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Stellen Sie keine Gegenstände, Möbelstücke o. ä. auf die Anschlusskabel und achten Sie darauf, dass sie nicht eingeklemmt werden.
- Machen Sie niemals einen Knoten in die Anschlusskabel und binden Sie sie nicht mit anderen Kabeln zusammen. Die Anschlusskabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder darüber stolpern kann.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen. Es befinden sich keine zu reinigenden oder zu wartenden Teile innerhalb des Gerätes. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf oder neben das Gerät.

- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Stromversorgung und lassen es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Warten Sie nach dem Wechsel von kalter in warmer Umgebung mit dem Einschalten, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat (ca. 2 Stunden).
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie sofort alle Steckverbindungen.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

GEFAHR

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Soundbar SPS 3 A1
- Kabeladapter
(3,5 mm Ø Klinkenbuchse auf Stereo-Cinch-Stecker)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Lautsprecher **2** nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen oder sehr nassen Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1** LED-Leuchten
- 2** Lautsprecher
- 3** Kopfhöreranschluss  (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- 4** Drehregler **ON/OFF | VOL**
(Ein/Aus und Lautstärkeregelung)
- 5** Mikrofonanschluss  (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- 6** Betriebs-LED
- 7** Schalter **LED ON/ OFF**
- 8** Spannungsversorgungskabel mit USB Typ A-Stecker 
- 9** Audiokabel mit 3,5 mm-Kopfhörer-Klinkenstecker (grün) und 3,5 mm-Mikrofon-Klinkenstecker (rot)
- 10** Kabeladapter
(3,5 mm Ø Klinkenbuchse auf Stereo-Cinch-Stecker)
- 11** Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Systemanforderungen

ACHTUNG

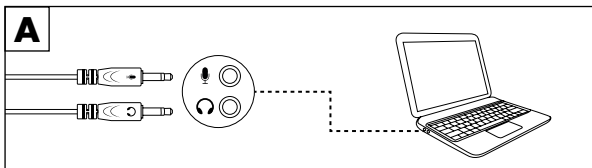
- ▶ Betreiben Sie die Soundbar aufgrund der hohen Stromaufnahme nur an einem Computer mit USB-3.0-Anschluss (zu erkennen an der blauen USB-Buchse) oder an einem externem USB-Netzteil (5 V, mindestens 900 mA).
- Computer mit Soundkarte (Kopfhörer- und Mikrofonanschluss) und USB-3.0-Anschluss

oder

- Wiedergabegerät mit Audio-Ausgang (3,5 mm Ø Klinkenbuchse) und USB-3.0-Anschluss oder alternativ mit externem USB-Netzteil (5 V, mindestens 900 mA).

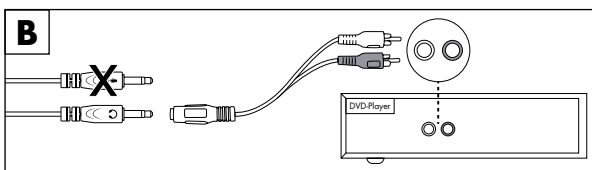
Computer/Wiedergabegerät anschließen

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehregler **ON/OFF | VOL** ④ in der Position **OFF** steht.
- ◆ Stecken Sie den Kopfhörer-Klinkenstecker (grün) des Audiokabels ⑨ in den Line-Out- oder Kopfhöreranschluss Ihres Computers oder Wiedergabegerätes (z. B. Smartphone, MP3-Player). Über diesen Anschluss werden die Audiosignale übertragen.
- ◆ Stecken Sie den Mikrofon-Klinkenstecker (rot) des Audiokabels ⑨ in den Line-In- oder Mikrofonanschluss Ihres Computers. Über diesen Anschluss werden die Mikrofonsignale übertragen, wenn Sie ein Mikrofon an den Mikrofonanschluss ⑤ anschliessen.

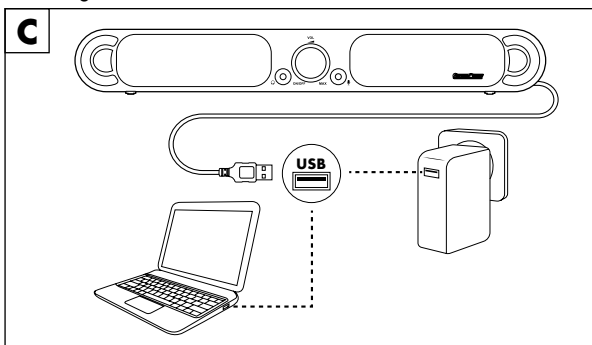


HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie die Soundbar auch mithilfe des Kabeladapters **10** (im Lieferumfang enthalten) mit einem Wiedergabegerät verbinden, das über Cinch-Anschlüsse für den Line-Out-Anschluss verfügt. Stecken Sie dazu den Kopfhörer-Klinkenstecker (grün) des Audiokabels **9** in die Klinkenbuchse des Kabeladapters **10**. Verbinden Sie dann die Cinch-Stecker des Kabeladapters **10** mit den entsprechenden Line-Out-Anschlüssen des Wiedergabegerätes. Achten Sie hierbei auf die farbliche Kennzeichnung der Cinch-Stecker und der Cinch-Anschlüsse.



- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des Spannungsversorgungskabels **8** mit einem USB-3.0-Anschluss Ihres Computers oder eines USB-Netzteils (5 V, min. 900 mA). Über diese Verbindung wird die Spannungsversorgung des Gerätes hergestellt.



HINWEIS

- ▶ Beachten Sie, dass das Gerät nur mit USB-Verbindung zur Spannungsversorgung funktioniert!

Ein-/Ausschalten und Lautstärke regeln

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebs-LED ⑥ leuchtet, sobald das Gerät eingeschaltet ist.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** weiter im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **ON/OFF | VOL ④** gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät auszuschalten. Die Betriebs-LED ⑥ erlischt, sobald das Gerät ausgeschaltet ist.

LED-Leuchten ein-/ausschalten

HINWEIS



Die LED-Leuchten ① sind nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

- ◆ Stellen Sie den Schalter **LED ON/OFF ⑦** in die Position **ON**, um die LED-Leuchten ① einzuschalten.
- ◆ Stellen Sie den Schalter **LED ON/OFF ⑦** in die Position **OFF**, um die LED-Leuchten ① auszuschalten.

Kopfhörer anschließen



GEFAHR



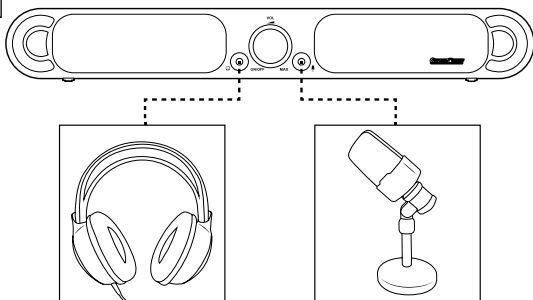
Laute Musik kann zu Gehörschäden führen!

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie einen Kopfhörer benutzen.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehregler **ON/OFF | VOL ④** in der Position **OFF** steht.
- ◆ Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des Kopfhörers in den Kopfhöreranschluss  ③.
- ◆ Bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen, schalten Sie die Lautsprecher ② wieder ein und erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke.

HINWEIS

- Sobald Sie einen Kopfhörer anschließen, werden die Lautsprecher **2** stumm geschaltet und die Audiosignale werden ausschließlich über den Kopfhöreranschluss **3** wiedergegeben.
- Der Kopfhöreranschluss **3** ist passiv ausgeführt, das heißt, die Lautstärkeregelung ist über den Drehregler **ON/OFF | VOL 4** möglich, die maximale Lautstärke wird aber vom Computer bzw. vom Wiedergabegerät vorgegeben. Bitte beachten Sie, dass ein Kopfhörer nur angeschlossen werden darf, wenn das Wiedergabegerät an seinem Ausgang die erforderlichen normativen Grenzen einhält. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Wiedergabegerätes.

D


Mikrofon anschließen

HINWEIS

- In Abhängigkeit von der verwendeten Computer-Hardware/-Software kann es sein, dass Sie den Mikrofonanschluss in den Systemeinstellungen Ihres Computers vor der Verwendung einrichten müssen. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer Computer-Hardware/-Software.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Drehregler **ON/OFF | VOL 4** in der Position **OFF** steht.
- ◆ Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des Mikrofons in die Mikrofonanschluss **5**.

- ◆ Bevor Sie das Mikrofon einschalten, schalten Sie die Soundbar wieder ein.
- ◆ Schalten Sie das Mikrofon ein und erhöhen Sie vorsichtig die Lautstärke.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

ACHTUNG

Das Gerät darf nicht geöffnet werden!

- Es befinden sich keine zu reinigenden oder zu wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Ein Öffnen des Gerätes führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht über USB an eine Spannungsversorgung angeschlossen.	Verbinden Sie den USB-Stecker des Spannungsversorgungskabels 8 mit einem USB-Anschluss Ihres Computers oder eines USB-Netzteils (siehe Kapitel Computer/Wiedergabegerät anschliessen).

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton/ zu geringe Lautstärke/ Störgeräusche	Der Lautstärkeregler der Soundbar, Ihres Computers bzw. des Wiedergabegerätes steht auf minimaler Lautstärke.	Erhöhen Sie die Lautstärke an der Soundbar, in den Audio-Einstellungen Ihres Computers bzw. am Wiedergabegerät.
	Soundbar, Wiedergabegerät oder Mikrofon sind nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass Soundbar, Wiedergabegerät oder Mikrofon eingeschaltet sind.
	Die Steckverbindungen der angeschlossenen Geräte sind nicht korrekt verbunden.	Überprüfen Sie die Steckverbindungen aller angeschlossenen Geräte.
	In den Audio-Einstellungen Ihres Computers sind die Wiedergabe-/Ausgabegeräte (Audio-Eingang/-Ausgang) nicht korrekt eingestellt.	Überprüfen Sie die Audio-Einstellungen Ihres Computers.
Kein Ton/ zu geringe Lautstärke/ Störgeräusche	Am Kopfhöreranschluss  ❸ ist ein Kopfhörer angeschlossen. Dadurch sind die Lautsprecher ❷ stumm geschaltet.	Trennen Sie den Kopfhörer vom Kopfhöreranschluss  ❸.
	Kopfhörer defekt.	Kontrollieren Sie die Funktion des Kopfhörers am Wiedergabegerät und tauschen Sie diesen ggf. aus.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes ausschließlich mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen
Sie fachgerecht.**

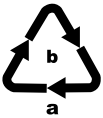


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Ausgangsleistung	2 x 1,5 W RMS (10 % THD)
Frequenzbereich	20–20.000 Hz
Lautsprecherimpedanz	4 Ω
Betriebsspannung, -strom	5 V  (Gleichstrom), 900 mA über USB-Kabel
USB-Kabel (Spannungsversorgung)	USB Typ A
Audiokabel	2 x 3,5 mm-Klinkenstecker Kopfhörer (grün)/ Mikrofon (rot)
Kopfhöreranschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Mikrofonanschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 48,5 x 6,6 x 7,7 cm
Gewicht	ca. 650 g

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 317166

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stand der Informationen:

03 / 2019 · Ident.-No.: SPS3A1-012019-3

IAN 317166